

# КРИСТІАН МАРТІНЕС Пори року



це доповнення складається з 5 модулів, які можна поєднувати як завгодно:

- 5-ї гравець
- нам потрібен король!
- пори року інше
- морські подорожі
- нові карти епосу

## ВМІСТ

- 1 планшет пір року
- 1 маркер пори року
- 5 карт пір року
- 2 оновлені карти дій (заміна карт з основної гри)
- 4 нові карти дій (для 5-го гравця)
- 1 жетон претендента (для 5-го гравця)
- 12 фігурок кланів (для 5-го гравця)
- 15 нових карт епосу
- 6 нових і 1 оновлена плитка території
- 6 нових відповідних карт переваг
- 9 плиток гаваней
- 1 жетон звершення
- 1 жетон прокляття Махи
- 1 жетон філіда
- 5 жетонів банші
- 1 плитка короля



**Примітка.** Плитки гаваней, як і жетони звершень, не обмежені в кількості. Якщо вам забрали плитки гаваней, то можете замінити її будь-яким іншим жетоном.

## КІЛЬКА ЗМІН У ГРІ

### Оновлення карт дій

Оновлені карти дій «Дослідження» і «Друїд» замінюють карти з основної гри.

### Новий ігровий термін: спільна територія

Спільна територія – це територія, на якій розміщуються клани двох чи більше гравців.

### роз'яснення умов розіграшу

Під час виконання ефекту, що стосується кількох гравців, якщо не вказано інше, почніть з брена, а далі за напрямом, визначеним жетоном зграї ворон.

Якщо кілька гравців хочуть одночасно зіграти карти, першість належить активному гравцеві, а далі за напрямом, визначеним жетоном зграї ворон.

За винятком сутичок, активний гравець – це той гравець, що виконує свій хід.

Під час сутички активним гравцем вважається той, чия черга виконувати маневр.



# 5 НОВИХ МОДУЛІВ

## модуль № 1. п'ятий гравець

Для гри вп'ятьох виконайте такі зміни:

- додайте 4 нові карти дій у колоду карт дій;
- додайте п'ятий жетон претендента;
- додайте 12 фігурок п'ятого клану.

Решта правил ті самі, що й для гри втрьох чи вчотирьох.

Граючи вп'ятьох, ми радимо вам також використовувати модуль «Нам потрібен король!», щоб гра була не надто довгою.



## модуль № 2. нам потрібен король!

Цей модуль скорочує час гри, дозволяючи кільком гравцям одночасно здобути перемогу, навіть якщо серед претендентів немає брена. Хоч цей модуль і розроблявся для гри вп'ятьох, проте можете сміливо додавати його, коли граєте втрьох чи вчотирьох!

### приготування до гри

Під час приготування до гри додатково:

- покладіть плитку короля біля ігрового поля, стороною «Нам потрібен король!» догори.

### нам потрібен король!

Якщо під час перевірки умов перемоги плитка короля лежить цією стороною догори, дотримуйтеся відповідних правил основної гри (с. 10), але з такою зміною:

- якщо серед претендентів немає брена, дайте кожному претендентові по жетону звершення, а потім переверніть плитку короля стороною «Ми вимагаємо короля!» догори.

### ми вимагаємо короля!

Коли плитка короля лежить цієї стороною догори, гравці завершать цей раунд, а потім перейдуть до останньої фази зібрання. Під час перевірки умов перемоги діють такі зміни:

- якщо жоден гравець не виконав жодної умови перемоги, перемагає брен;
- якщо серед претендентів, що виконали найбільше умов перемоги, немає брена, то цих претендентів оголошують переможцями.

Це правило можна застосовувати також у грі з 2–4 гравцями.

## модуль № 3. пори року іншу

Цей модуль додає новий крок «Священні свята» до фази зібрання та змінює фазу пори року.

### приготування до гри

Під час приготування до гри виконайте такі дії:

- покладіть планшет пір року біля ігрового поля;
- навмання визначте початкову пору року й покладіть біля неї маркер пори року;
- дайте кожному гравцеві по карті пір року.

### святенні свята

До фази зібрання додайте 7-й крок «Святенні свята».

Ефекти кожного свята описані на карті пір року.

Святенні свята, починаючи з весняного: Імболк, Бельтейн, Лугна-сад і Самайн.

Під час фази пори року застосовуйте ефекти поточної пори року. Наприкінці пори року перемістіть маркер пори року на наступну за годинниковою стрілкою пору року на планшеті пір року.



## модуль №4. морські подорожі

Цей модуль додає новий тип території – острови, що відрізняються від інших територій синіми краями. Також цей модуль додає новий тип будівлі – гавань, що дозволяє гравцям переміщатися морем.

### НОВІ ПРАВИЛА ПРИГОТУВАННЯ

Під час приготування до гри застосуйте такі зміни:

- замініть плитку території «Бухта» з основної гри на оновлену плитку з цього доповнення;
- покладіть плитки островів окремо від решти територій;
- візьміть і викладіть стільки плиток територій, скільки є гравців. Якщо треба, дотримуйтеся правил викладання плиток гаваней;
- коли брэн вибере столицю, розмістіть на цій території столицю і святилище, а також плитку гавані, якщо її ще немає;
- перемішайте острови з рештою плиток територій.

### НОВІ ПРАВИЛА

#### 1. Викладання територій

Тепер викладання нової території вимагає розмістити її так, щоб вона прилягала щонайменше до 2 територій (крім того випадку, коли нова територія – це острів).

#### 2. Викладання острова

Коли гравець бере острів, то кладе його так, щоб острів не прилягав до жодної іншої території, тим самим зображаючи море. Острів ніколи не може прилягати до будь-якої іншої території.

Це правило викладання має пріоритет над правилами викладання з основної гри й текстом на картах.

#### 3. Викладання плитки гавані

Викладаючи плитку гавані, дотримуйтеся таких правил:

1. Виберіть одне з доступних місць біля території.
2. Якщо можливо, викладіть плитку гавані так, щоб вона прилягала винятково до однієї території. У протилежному разі плитка гавані може прилягати до іншої території.
3. Плитка гавані завжди повинна забезпечувати доступ до моря, а це значить, що її не можна оточувати іншими територіями.
4. Біля кожної плитки території може бути щонайбільше одна плитка гавані.

#### 4. Морські подорожі

Коли гравець грає таку карту, яка дозволяє йому перемістити клан, або коли він відступає під час сутички, то одне (і тільки одне) зі своїх переміщень він може виконати з використанням моря.

Коли клани переміщуються морем, території з плитками гаваней вважають сусідніми.



Три місця, куди можна викласти плитку гавані.



Якщо можливо, плитку гавані треба покласти так, щоб вона торкалася тільки однієї території.



У цьому прикладі гравець не може розмістити плитку «Гори» на вказаному місці, бо вона блокуватиме доступ до гавані.



## модуль №5. 15 нових карт епосу

Просто додайте 15 нових карт епосу в колоду епосу.

**Важливо!** Якщо ви не використовуєте модуль «Морські подорожі», вилучіть з гри карту епосу «Гойдели».

*Кожна карта епосу стосується тієї чи іншої кельтської легенди, коротко описаної нижче.*

**Вершниця Ріаннон.** Коли Пуїл вперше зустрів цю таємничу вершницю, ніхто не міг зловити її, навіть найліпші гінці королівства. Вона вирішила зустрітися з Пуїлом, і кінець кінцем вони одружилися. За своє життя їй довелося пережити кілька проклять.

**Гнів Фінна.** За переказами Фінн мак Кумал, ватажок Фіани, іноді перетворювався на велетня...

**Гойдели.** Останні загарбники Ірландії. Смертні люди, предки гаелів. Їм вдалося висадитися в Ірландії попри чари «фет фієда» туа-де-данан.

**Кормак мак Ерт.** Один з найвеличніших верховних королів Ірландії, Кормак славився своєю щедрістю і справедливістю. За це мешканці Тари допомогли йому стати королем.

**Меч Нуади.** Відомий як меч Світла – це один з чотирьох скарбів туа-де-данан, разом зі списом Луга, каменем Фаль і котлом Дагди.

**Ніелл Дев'яти Заручників.** За легендами король Тари отримав це прізвище, бо тримав у заручниках синів дев'яти королів сусідніх королівств.

**Перекази Фентона.** Друїд і радник верховних королів, Фентон бився в першій битві

під Маг Туїред проти фоморів. Прожив кілька тисяч років і покинув світ людей наприкінці епохи легенд, розповівши свою історію.

**Підміна Пуїла.** Пуїл був очільником валлійського королівства Девед. Одного разу на полюванні він розсердив Арауна, короля Потойбіччя. Щоб спокутувати свою провину, Пуїл запропонував Арауну помінятися на рік подобами й убити Гавгана, суперника Арауна.

**Плавання Брана.** Таємнича незнайомка заохотила Брана вирушити в подорож, під час якої він зустрів Мананнана мак Ліра й доплив до таємничих островів Потойбіччя з дивними звичаями.

**Подорож Мал Дуїна.** Мал Дуїн, вирішивши помститися за смерть свого батька, відправився в плавання і відкрив безліч фантастичних островів, населених дивовижними персонажами й незвичайними істотами.

**Прокляття Махи.** Маха наклала прокляття на уладів, що змусило Кухуліна власними силами захищати королівство від війська королеви Мейв.

**Пророцтво Келен.** Дружина Балора, короля фоморів, пророчиця Келен передбачила своєму чоловікові, що його онук Луг стане причиною його смерті. Балор вважав, що позбувся онука відразу після його народження.

**Священний пагорб Тара.** Пагорб у центральній частині Ірландії, місце зібрання друїдів і столиця верховних королів. Там розміщуються камінь Фаль і цитадель королів, що її звів Кормак мак Ерт.

**Стогін банші.** Банші – посланці з іншого світу, іноді огидно потворні, іноді приголомшливо гарні. Однак якщо ви чуєте стогін банші, смерть неподалік...

**Фет Фієда.** Друїдський туман, що робив туа-де-данан невидимими.



### українське видання

Керівник проекту: Роман Козумляк  
Випусковий редактор: Анастасія Янчук  
Переклад: Святослав Михаць  
Редагування: Анатолій Хлівний, В'ячеслав Конашків  
Верстка: Артур Патрихалко  
Особлива подяка: Роман Кудря, Андрій Луценко

Lord of  
Boards

www.lordofboards.com.ua



ХІД КОНЕМ

www.hod-konem.com